

Plants and Berries traditionally used by NStQ

Food			
Common Name	Latin	Parts of Plant Used	Shuswap Name
Choke cherries	<i>Prunus virginiana</i>	The Secwepemc ate the fruit of the cherry.	Tekwlose7 – cherry; Tekwlose7ellp - tree
Pin Cherry	<i>Prunus pensylvanica</i>	The Secwepemc ate the fruit of the cherry.	Pekllenllp
Red Raspberry	<i>Rubus idaeus</i>	Secwepemc ate the berries	S7éytsqwem – berry; S7eytsqwméllp - bush
Black Hawthorn – Thorn berry	<i>Crataegus douglasii</i>	The Secwepemc made a popular type of “bread” by mashing the berries, squeezing out the seeds & drying pulp.	Stmuqw – berry; Stemqwéllp - bush
Lodgepole Pine (Ponderosa) - Jackpine	<i>Pinus contorta var. latifolia</i>	Secwepemc ate the inner bark	Qweqwli7t – tree; Sap – Sti7qwelqw
Black Gooseberry	<i>Ribes lacustre</i>	Secwepemc ate the berries	Stcwelcucwel
Sagebrush Mariposa Lily – Desert Lily	<i>Calochortus macrocarpus</i>	Secwepemc ate the bulb like corm	Liltse
Western Larch - Tamarack	<i>Larix occidentalis</i>	Secwepemc ate the sweet gum	Tsíqweltcw
Saskatoon	<i>Amelanchier alnifolia</i>	One of the most important berries to the Secwepemc. The berries were eaten fresh or dried. The dried berries was an important trading item.	Speqpeq7úrw’i – berry; Speqpeqéllp –bush; the one that grows near the river - Stseqwem
Kinnikinnick	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i>	Secwepemc ate berries	Elk – berry; elkéllp - bush
Fireweed	<i>Epilobium angustifolium</i>	Secwepemc ate the marrow (pith) raw.	Tsíxnéllp
High-bush Cranberry (Bog)	<i>Viburnum edule</i>	Secwepemc ate berries	T’nis – berry; T’neséllp - bush
Labrador Tea	<i>Ledum groenlandicum</i>	Leaves from the plant were used to make tea.	Secwsqéqxe7ten
Western Spring Beauty – Wild Potato	<i>Claytonia lanceolata</i>	The Secwepemc ate the corm, a rounded part of the stem that grows underground	Skwenkwínem
Black Huckleberry	<i>Vaccinium membranaceum</i>	Secwepemc ate berries	Wenéx – berry; Wenexéllp - bush
Dwarf Blueberry-Lowbush	<i>Vaccinium caespitosum</i>	Secwepemc ate berries	Sesép – berry; Sesepéllp - bush
Stinging Nettle	<i>Urtica dioica</i>	The plants young leaves were eaten by the Secwepemc. Bathe baby in water (soak with roots), to help them sleep	Swecwmém’llp
Nodding Onion – Wild Onion	<i>Allium cernuum</i>	The Secwepemc used the wild onion bulbs.	Qwléwe
Fern-Leaved Desert-Parsley – Wild Carrot	<i>Lomatium dissectum</i>	Secwepemc ate the young shoots and roots.	Geyú7
Large-fruited desert parsely	<i>Lomatium macrocarpum</i>	The roots were eaten raw, boiled, pit cooked.	Qweq’wile
Yellow Bell	<i>Fritillaria pudica</i>	Secwepemc harvest the plant, and ate them raw.	Tśwéwe
Red Raspberry (Trailing)	<i>Rubus idaeus</i>	The berries were eaten fresh or were mashed and dried for storage.	S7éytsqwem
Tiger Lily	<i>Lilium Columbianum</i>	The bulbs were cooked.	Textsín
Wild Strawberry	<i>Fragaria virginiana</i>	The berries were eaten fresh or were mashed and dried for storage. Roots smoke and dried, good eating.	Tqítge – berry; Tqetge7ellp - plant
Thimbleberry – Salmonberry	<i>Rubus parviflorus</i>	The berries were eaten fresh	Stíq’wem – berry; Steq’wméllp

**WITHOUT PREJUDICE  
FOR DISCUSSION PURPOSES**

**DRAFT, January 19, 2007  
NStQ Treaty Negotiations**

Soopolallie – Soapberry	<i>Shepherdia canadensis</i>	The berries were made into a drink or whipped with water into a light froth.	Sxúrsem – berry; Sxwesméllp - bush
Brittle Prickly-Pear Cactus	<i>Opuntia fragilis</i>	The inner stem cooked and eaten	Sekí7
Chocolate Lily - Riceroor	<i>Fritillaria lanceolata</i>	Secwepemc dug the bulbs and cooked them.	Seq'émxwe
<b>Common Name</b>	<b>Latin</b>	<b>Parts of Plant Used</b>	<b>Shuswap Name</b>
Silverweed	<i>Potentilla anserina</i>	Secwepemc ate the long fleshy roots cooked or raw.	Cícel
<b>Water Parsnip</b>	<b><i>Sium suave</i></b>	<b>The sweet finger-like roots were eaten by the Secwepemc</b>	<b>Etseméts</b>
Edible Thistle (Canada, Bull)	<i>Cirsium edule</i>	The Secwepemc eat the roots of the first year non-flowering plants.	
Prickly Rose (Bald hip, Nooka, Prairie)	<i>Rosa acicularis, gymnocarpa, nutkana</i>	The rose leaves were chewed and put on insect bites to alleviate pain and swelling. In times of scarcity the hips were eaten.	Sekwéw' – Rose hip; Sképlén'íl - Bush
Arrow-Leaved Balsamroot	<i>Balsamorhiza sagittata</i>	The Secwepemc used different parts for food – taproot, young shoots, bud stems and seeds.	Smúkwe7cen – flower; Tséts'elq - root
Cow-Parsnip – Wild Rhubarb	<i>Heracleum lanatum H. sphondylium</i>	The Secwepemc ate the young stalks and leaf stems, peeling off the fibrous outer layer and eating it raw.	Xwtellp
Thimbleberry – Salmonberry	<i>Rubus parviflorus</i>	Secwepemc ate berries an the young shoots were peeled and eaten raw	Stíq'wem – berry; Steq'wméllp - bush
Oval-Leaved Blueberry (Velvet-Leaved) – Highbush	<i>Vaccinium ovalifolium</i>	Secwepemc ate berries, using an comb-like instrument to pick the very small berries.	Seq'wé7s
<b>Tall Oregon Grape</b>	<b><i>Berberis aguifolium</i></b>	<b>The Secwepemc ate the berries.</b>	<b>Stsélséllp – root; Stsals - berry</b>
Black tree moss, black tree lichen	<i>Bryoria freemontii: Alectoria freemontii</i>	The moss was cleaned and soaked to remove the bitter taste, and then it was steamed.	Wíle
Wild Bergamont	<i>Monarda fistulosa</i>	The plant was used as an insect repellent. It was made into tea.	
Oyster mushroom	<i>Pleurotus poplinus</i>	Boiled and eaten	Smet'qín
Yellow Glacier Lily	<i>Erythronium grandiflorum</i>	Secwepemc eat the roots. Carrot like plant.	Scwicw
? Check with Nancy Camille	?	Secwepemc eat the inners, peel the bark off.	Giqenupye7
Beaked Hazelnut	<i>Corylus cornuta</i>	Secwepemc eat the nuts	Q'epcw
<b>Materials</b>			
<b>Common Name</b>	<b>Latin</b>	<b>Parts of Plant Used</b>	<b>Shuswap Name</b>
Choke cherries	<i>Prunus virginiana</i>	Wood used for handles for root diggers, bark used as decorations on baskets	Tekwlose7 – cherry; Tekwlose7ellp - tree
Pin Cherry	<i>Prunus pensylvanica</i>	The cherry bark was waterproof properties and it was used to wrap implements and decorate baskets.	Pekllennlp

**WITHOUT PREJUDICE  
FOR DISCUSSION PURPOSES**

**DRAFT, January 19, 2007  
NStQ Treaty Negotiations**

<b>Common Name</b>	<b>Latin</b>	<b>Parts of Plant Used</b>	<b>Shuswap Name</b>
Saskatoon	<i>Amelanchier alnifolia</i>	It was used for arrow shafts, digging sticks, spear, harpoon shafts, barbeque sticks, rims for birch bark containers & thwarts for canoes. A grid of green Saskatoon sticks at the bottom of birch bark cooking baskets to prevent them from being burnt. They also lined the steaming pits with twigs.	Speqpeq7úw'i – berry; Speqpeqéllp -bush
Lodgepole Pine (Ponderosa) - Jackpine	<i>Pinus contorta var. latifolia</i>	Use the wood for fishing spears and poles for constructing the Secwepemc dwellings.	Qweqwli7t – tree; Sap – Sti7qwelqw
<b>Black Cottonwood</b>	<i>Populus balsamifera ssp. trichocarpa</i> <i>P. trichocarpa</i>	<b>The Secwepemc use the cottony seed fluff as stuffing for pillows. They also use the large trees for dugout canoes.</b>	<b>Mulc – tree; Scwilél'tew – bark; cambium- Ck'mem'llts'e</b>
Tall Oregon Grape	<i>Berberis aquifolium</i>	The outer bark of the roots was boiled to make a bright yellow dye, used for colouring baskets	Stsélséllp
Trembling Aspen	<i>Populus tremuloides</i>	Secwepemc used aspen to make tent poles & drying racks. The young boys made whistles from the branches. The wood was used for fuel.	Melmeltéllp
Paper Birch	<i>Betula papyrifera</i>	The Secwepemc use the bark to make baskets, canoes & baby cradles. Sap from Birch Tree, used for cleaning buckskin.	Qweqwlilleñllp – tree; Qwllin – bark; Sap – Stqwmew's
Western Larch - Tamarack	<i>Larix occidentalis</i>	Secwepemc used the tree to make tent poles & drying racks.	Tsíqweltcw
Western White Pine	<i>Pinus monticola</i>	The Secwepemc use the white pine bark to make canoes.	Seléwll
Interior Douglas Fir	<i>Pseudotsuga menziesii var. glauca</i>	The Secwepemc use poles for making shelter, drying racks, spear shafts, dip nets handles and salmon weirs. The boughs were used in sweat houses; the rotten wood was use smoking buckskin, and the boughs for bedding.	Melénllp, - tree; K'eme - needles
White Spruce	<i>Picea glauca</i>	The roots were used for sewing and lashing objects together. Poles for constructing the Secwepemc dwellings.	T'sellp – tree; T'esllpéltc – bark; T'esllpép - root
Western Redcedar	<i>Thuja plicata</i>	Secwepemc use cedar roots to sew baskets and used it's wood to make dip nets, drying frames etc...	Qweqwtkwllp – tree; Stínesten - roots
Subalpine Fir – Balsam	<i>Abies lasiocarpa</i>	The boughs were used for bedding.	Melénllp – tree; Tsets'elq – root; Seléwll – cones;
Western Hemlock	<i>Tsuga heterophylla</i>	The Secwepemc used the boughs as a disinfectant and deodorizer; boughs were also used as bedding.	Pept'nén'tkwllp
Black Spruce	<i>Picea mariana</i>	The needles were used for caulking.	T'sellp
Bracken	<i>Pteridium aquilinum</i>	Secwepemc used bracken to cover berry baskets & for bedding in camp.	Pep'e7sést'ye
Cattail	<i>Typha latifolia</i>	Secwepemc used it for making mats for bedding, the seed	St'néltw

**WITHOUT PREJUDICE  
FOR DISCUSSION PURPOSES**

**DRAFT, January 19, 2007  
NStQ Treaty Negotiations**

		fluff was used for pillows and wound dressing.	
Great Bulrush	<i>Scirpus lacustris</i>	The Secwepemc had many uses for the leaf blades – insulation, mat-making, shelters or mattresses. The fluff was used for pillows, diapers & dressing for wounds.	Kwetéllp
Sedges		Northwestern sedge was used for lining pit-cooking ovens, cache pits & moccasins & for covering & lining berry baskets.	St'ye7uw'
<b>Common Name</b>	<b>Latin</b>	<b>Parts of Plant Used</b>	<b>Shuswap Name</b>
Common Horsetail	<i>Equisetum arvense</i>	Stems were used for sanding and polishing.	T'úcwén
Hemp Dogbane	<i>Apocynum cannabinum</i>	The inner fibrous parts of the bark were dried, then formed into twine for fish nets, animals traps, sewing, fancy twisted sticks (lahal?)	Spétšen
Black Hawthorn – Thorn berry	<i>Crataegus douglasii</i>	Spines were used piercing ears, fish hooks and etc...	Stmuqw – berry; Stemqwéllp - bush
Orange Honeysuckle – Devil's Rope	<i>Lonicera ciliosa</i>	The Secwepemc used the woody vines for weaving, binding and lashing.	Stept'úrpelqw
Big Sagebrush (Pasture)	<i>Artemisia tridentata</i>	Used as a fumigant and dried a smudge.	Kéwku
Wolf-Willow	<i>Elaeagnus commutata</i>	The tough fibrous bark was an important material for making bags, baskets, rope and other woven materials	Sp'eqwey
Thimbleberry – Salmonberry	<i>Rubus parviflorus</i>	The large maple-like leaves were widely used as temporary containers, to line baskets, separators or as a surface to dry berries.	Stíq'wem – berry; Steq'wméllp
Soopolallie – Soapberry	<i>Shepherdia canadensis</i>	The berries were made into a drink or whipped with water into a light froth.	Sxúsem – berry; Sxwesméllp - bush
Douglas Maple	<i>Acer glabrum</i>	The Secwepemc used the wood make snowshoes, dip net frames and handles of tools. We wove the fibrous inner bark into twine and rope.	Ts'wéllten
Red-Osier Dogwood – Red Willow	<i>Cornus stolonifera</i>	The Secwepemc used the branches to add strength when making baskets. Fish traps, poles, stretchers and sweathouse were made from the 'Red Willow'.	Tsqwtsqwqwlqw – willow; Cpeqpéqen'kcen - berries
Pacific Willow (Bebb's, Scouler's)	<i>Salix lucida ssp. lasiandra S. lasiandra</i>	The inner willow bark was peeled and twisted into twine, for making fish nets.	Q'welséllp
Mountain Alder (Sitka)	<i>Alnus incana ssp. tenuifolia</i>	Mountain alder was considered the best for smoking and drying salmon and meat. It was also made in to eating utensils; it was also used for dye and to treat animal hides.	Kwle7éllp
Red Elderberry	<i>Sambucus racemosa ssp. puben var. leucocarpa</i>	The stems were hollowed out to make whistles, drinking straws & pipe stems.	Ts'kwikw
Common Snowberry	<i>Symphoricarpos albus</i>	The Secwepemc hollow out the twigs to make pipe-stems.	T'elwécwtkwllp – tree; Tpeqpqúqse7 - berries

**WITHOUT PREJUDICE  
FOR DISCUSSION PURPOSES**

**DRAFT, January 19, 2007  
NStQ Treaty Negotiations**

Kinnikinnick	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i>	The leaves can be used as tobacco for smoking. They were first toasted beside a fire.	Elk – berry; elkéllp - bush
Strawberry-blite	<i>Chenopodium capitatum</i>	This plant was used as a dye.	
Common Juniper	<i>Juniperus scopulorum</i>	The wood was burned; the strong scent would get rid of harmful spirits, insects and infection. Wood was used for tools & shelters.	Punllp
Rocky Mountain Juniper	<i>Juniperus scopulorum</i>	The extremely tough wood has been used for making bows, spears, clubs, spoons and snowshoe frames.	Punllp
Interior Douglas Maple	<i>Acer glabrum</i>	The tough pliable wood was used to make a wide variety of goods, especially snowshoes frames. Also the Secwepemc wove the fibrous inner bark into twine and rope.	
Blue bunch wheat grass	<i>Agropyron spicatum Elymus spicatus</i>	The Secwepemc used layers of this grass for drying Soopolallie berries.	T'éqwenllp
Giant Wildrye	<i>Elymus cinereus</i>	The stems of the plant were split and used to decorate split cedar-root baskets.	
Fungus from Paper Birch Tree	?	Fire starter; use in making fires	Tikwen'kten
Ground moss	?	Used to chink log house with, Indian insulation	Sepsyu'l'ecw
Like a rush	?	Use to make large mats for eating on – table cloth like.	Ts'elut
Coyote's needle – more research		Use as needles.	Scemst'yé7
Pasture Sage	<i>Artemisia frigida</i>	Smoking hides	P'nellp
High-bush Cranberry (Bog)	<i>Viburnum edule</i>	Secwepemc use the willow to make pipes	T'nis – berry; T'neséllp - bush
<b>Medicines</b>			
Common Name	Latin	Parts of Plant Used	Shuswap Name
Subalpine Fir – Balsam	<i>Abies lasiocarpa</i>	It's pitch was extracted from blisters; tea was made from bark for cough remedy. Bark is eye medicine - cataracts	Melénllp – tree; Tsets'elq – root; Seléwll – cones St'ekwyenst - bark
Interior Douglas Fir	<i>Pseudotsuga menziesii var. glauca</i>	Secwepemc made a tea from the twigs and needles.	Melénllp – tree; K'eme - needles
Black Cottonwood	<i>Populus balsamifera ssp. trichocarpa</i> <i>P. trichocarpa</i>	The inner bark was used to make soap & medicinal tea; the sticky resin on the buds was used for ointment for small cuts.	Mulc – tree; Scwilél'tcw - bark
White Spruce	<i>Picea glauca</i>	Spruce pitch & extracts from boiled needles were used for medicinal purposes.	T'sellp – tree; T'esllpélte – bark; T'esllpép - root
Black Spruce	<i>Picea mariana</i>	Spruce pitch and extracts from boiled needles were used for medicinal purposes.	T'sellp
Common Juniper (Mountain)	<i>Juniperus scopulorum</i>	The wood was burned or cooked. The strong scent would	Punllp

		get rid of harmful spirits, insects & infection. Branches & berries were boiled for a tea that was taken for various ailments.	
Common Snowberry	<i>Symphoricarpos albus</i>	The berry juice was for sores.	T'elcwéctkwllp – tree; Tpeqpqúrqse7 - berries
English Horse Tail (Wood)	<i>Equisetum arvense</i>	The plant was used as a medicine. Use to help pass water/relieve constipation.	T'úcwen
Choke cherries (Pin Cherry)	<i>Prunus virginiana</i>	The Secwepemc consume choke cherry juice to regain strength after sickness.	Tkwlóse7 – cherry; Tkwelse7ellp - tree
Red Raspberry (Leaves)	<i>Rubus idaeus</i>	A decoction from roots as a stomach remedy	S7éytsqwem – berry; S7eytsqwméllp - bush
Common Horsetail	<i>Equisetum arvense</i>	The plant was also used for medicine.	T'úcwen
Wild Strawberry	<i>Fragaria virginiana</i>	Dried leaves were made into tea.	Tqítge – berry; Tqetge7ellp - plant
Soopolallie – Soapberry	<i>Shepherdia canadensis</i>	The sticks of the plant, are also prepared as a tea, for purifying and cleansing one's insides.	Sxúsem – berry; Sxwesméllp - bush
Yarrow	<i>Achillea millefolium</i>	The plant was used to make a smudge to keep insects away. Roots were washed & crushed; used for tooth aches.	Qetsqetsuye7éllp
<b>Common Name</b>	<b>Latin</b>	<b>Parts of Plant Used</b>	<b>Shuswap Name</b>
False Solomon's Seal	<i>Smilacina racemosa</i>	The Secwepemc used the roots as a blood purifier.	Q'icnéllp
Black Hawthorn	<i>Crataegus douglasii</i>	The Secwepemc use berries medicinally – diarrhea, stomach pains.	Stmuqw – berry; Stemqwéllp - bush
Round-Leaved Alumroot	<i>Heuchera cylindrica</i>	The plant was used to treat wounds. The leaves use in a solution to bathe sore feet & used it to treat diarrhea.	Legmin
Showy Milkweed	<i>Asclepias speciosa</i>	The Secwepemc treated warts with the milky sap.	Wupupapqa7
Big Sagebrush (Pasture)	<i>Artemisia tridentata</i>	The leaves and branches to make teas for colds.	Kéwku
Rabbit Brush	<i>Chrysothamnus nauseosus</i>	The Secwepemc drank tea from its leaves to ease cramps.	Tseptsepqenellp
Fireweed	<i>Epilobium angustifolium</i>	Fireweed used externally as a medicine against eczema.	Tsíxnéllp
Devil's Club	<i>Oplopanax horridus</i>	The Secwepemc used it for many ailments, i.e. cough syrup, laxative and so on.	St'sk'tuptupelqw'
Common Rabbit-Brush	<i>Chrysothamnus nauseosus</i>	The Secwepemc drank a tea made from its leaves to ease cramps.	Tseptsepqenellp
Brittle Prickly-Pear Cactus	<i>Opuntia fragilis</i>	The Secwepemc boil the flesh into syrup to use a cough medicine.	Seki7
Cascara	<i>Rhamnus purshiana</i>	Cascara bark boil with Soopolallie sticks; used as a laxative	Llenllen
Shrubby Pentemon	<i>Penstemon fruticosus</i>	A decoction of the branches was taken as a purgative to treat ulcers and to bathe sore eyes injuries & aches from rheumatism.	Segsesegt

**WITHOUT PREJUDICE  
FOR DISCUSSION PURPOSES**

**DRAFT, January 19, 2007  
NStQ Treaty Negotiations**

White Clematis	<i>Clematis ligusticifolia</i>	The Secwepemc mixed the plant with wild tarragon to make a poultice that was used to alleviate pain from bruises, sprains & broken bones.	Stept'u'pelqw
Tall Oregon Grape	<i>Berberis aquifolium</i>	The bark and wood was used as a tonic and blood purifier.	Stsélséllp
Red-Osier Dogwood	<i>Cornus stolonifera C. sericea</i>	The boiled inner bark was used for any kind of sickness or applied as a poultice to sores and swelling to kill pain.	Tsqwtsqwqwlqw – willow; Cpeqpéqen'kcen - berries
Sitka Valerian	<i>Valeriana sitchensis</i>	The Secwepemc used the plant as a medicine & disinfectant. It was used for colds & we bathed our race horses with it.	Kíkwe
Red Elderberry	<i>Sambuscus racemosa ssp. pubens var. leucocarpus</i>	The bark and roots were boiled and the infusion was drunk as an emetic or purgative.	Ts'kwikw
Black Twinberry	<i>Lonicera involucrate</i>	The berries were mixed with other plants as an arthritis medicine.	Kenkekne re stq'wlustitsen's
Stinging Nettle	<i>Urtica dioica</i>	The Secwepemc plastered the plant over sores & bruises. Nettles were medicinally as a counter irritant and took decoctions of roots & leaves internally for uses ailments.	Swecwmém'llp
<b>Common Name</b>	<b>Latin</b>	<b>Parts of Plant Used</b>	<b>Shuswap Name</b>
Showy Aster (Leafy)	<i>Aster conspicuus</i>	The Secwepemc soaked the roots in the water sores, boils and infections.	Qweqw'icen'
Tarragon	<i>Artemisia dracunculus</i>	Tarragon mixed with White Clematis to heal sprains, fractures & bruises.	Skek'elminst
Field Mint	<i>Mentha arvensis M.canadensis</i>	The mint was used to make tea to treat bad colds, pains and swelling.	Cwecw7u7cw
Great Burdock	<i>Arctium lappa</i>	The Secwepemc used the root of the plant as a blood purifier.	
Wild Sarsaparilla	<i>Aralia nudicaulia</i>	The Secwepemc made a tea to treat colds	
Common Plantain	<i>Plantago major</i>	A poultice was made from the leaves to soothe cuts, sores, burns and bee stings.	
Prickly Rose (Bald hip, Nooka, Prairie)	<i>Rosa acicularis, gymnocarpa, nutkana</i>	The rose bush was used for tea.	Sekwéw' – Rose hip; Sképlén'llp - Bush
Smooth Sumac	<i>Rhus glabra</i>	The Northern Secwepemc smoked or dried sumac like tobacco.	Smemencéllp
Wild Sarsaparilla	<i>Aralia nudicaulis</i>	Secwepemc made tea to treat colds	
Fungus from Paper Birch Tree	?	Medicine from the fungus of birch, use for treating arthritis.	Tikwen'kten
Fungus from Douglas Fir Tree	?	Used to help calm stomach; to make stomach pass gas	Wexwélst
Rock tripe - lichen	?	For sores in your mouth.	Spetpetqín

Lodgepole Pine (Ponderosa) - Jackpine	<i>Pinus contorta var. latifolia</i>	Sap is used for constipation.	Qweqwli7t – tree; Sap – Sti7qwelqw
? looks like False Solomon Seal plant, no berries		Use to make a baby sleepy, bathe crying baby, will soothe baby	Q'icenellp
<b>Cleansing</b>			
<b>Common Name</b>	<b>Latin</b>	<b>Parts of Plant Used</b>	<b>Shuswap Name</b>
Paper Birch	<i>Betula papyrifera</i>	The Secwepemc steeped birch leaves in water to make a shampoo.	Qweqwillilleñllp – tree; Qwllin - bark
Cow-Parsnip – Wild Rhubarb	<i>Heracleum lanatum H. sphondylium</i>	The Secwepemc boiled the entire plant in water to make a washing solution for eliminating fleas from clothing. Roots were place in sweat house water to eliminate human scent, before hunting or trapping.	Xwtellp
Cattail	<i>Typha latifolia</i>	The seed fluff was used for diapers.	T'nisellp
Big Sagebrush (Pasture)	<i>Artemisia tridentate</i>	The foliage was boiled & used as a solution for washing walls & floors as a disinfectant & insect repellent.	Kewku
Sitka Valerian	<i>Valeriana sitchensis</i>	The Secwepemc bathed their race horses with it.	Kíkwe
Red-Osier Dogwood – Red Willow	<i>Cornus stolonifera</i>	The Secwepemc made their sweathouses from the branches.	Tseqwtsqwéqwelqw – willow; Cpeqpéqen'kcen - berries
Labrador Tea	<i>Ledum groenlandicum</i>	The Secwepemc name secwsqéqxe7ten, meaning 'bathing dog-stuff,' is derived from hunters who long ago washed the noses & mouths of their tracking dogs so prey could not smell them.	Secwsqéqxe7ten
<b>Common Name</b>	<b>Latin</b>	<b>Parts of Plant Used</b>	<b>Shuswap Name</b>
Common Juniper (Mountain)	<i>Juniperus communis</i>	The boughs were burned or boiled & the strong pungent odor emitted was though to purify the house & protect the inhabitants from infection & harmful spirits.	Punllp
Pacific Willow (Bebb's, Scouler's)	<i>Salix lucida (Salix bebbiana, Salix scouleriana)</i>	The young willow branches were boiled & used daily as a wash to clear pimples & when bathing to keep odor away. The willow bark was used to bathe babies with diaper rash.	Q'welséllp
Arrow-leaved Balsamroot	<i>Balsamorhiza sagittata</i>	An infusion of leaves was used as a wash for poison ivy and running sores.	Smúkwe7cen – flower; Tséts'elq - root
Red Columbine	<i>Aquilegia Formosa</i>	It was a good luck charm for gambling and as a love charm. A decoction was made for a hair wash.	
Canada Goldenrod	<i>Solidago canadensis</i>	An infusion was made as a bath for the mother at childbirth time.	

**WITHOUT PREJUDICE  
FOR DISCUSSION PURPOSES**

**DRAFT, January 19, 2007  
NStQ Treaty Negotiations**

Prickly Rose (Bald hip, Nooka, Prairie)	<i>Rosa acicularis, gymnocarpa, nutkana</i>	Bathing at sweathouse.	Sekwéw' – Rose hip; Sképlén'Ilp - Bush
Scouring-rush	<i>Equisetum hyemale</i>	The Secwepemc ate the roots.	

“Plants of Southern Interior British Columbia and the Inland Northwest,” Roberta Parish, Ray Coupe, Dennis Lloyd, 1996 by the BC Ministry of Forests and Lone Pine Publishing

<http://www.secwepemc.org/SECethnogardens>

McQueen Lake Field Studies, “Traditional Uses of Local Plants by the Secwepemc People,” Robert Mathhews, Karl deBruijn, Joanne Nicklas

“English – Shuswap Dictionary, (May Dixon, Mary Palmantier, Lily Harry, Cindy Belknap, David Johnson, Charles Draney) A.H. Kuipers, Peeters-Leuven, 1983

Jacob Archie, Canim Lake Band Archives, November 1972

Tommy Archie, Canim Lake Band Traditional Use Study, October 24, 1997

Thank you to:

Antoinette Archie, Secwepemc editing

Ellen Gilbert, editing

Elizabeth Pete, editing

Researched by and edited by Irene Gilbert